

Escuela Taller Municipal de Arte de La Plata y Centro de Arte de la UNLP Entrevista a Martín de Souza¹

“Apropiarse de conocimientos y saberes para la producción
literaria y su edición”

La Escuela Taller Municipal de Arte fue creada en 1985. Depende de la Secretaría de Cultura y Educación y funciona en el Centro Cultural Pasaje Dardo Rocha, de calle 50 entre 6 y 7. Ofrece más de 200 talleres, divididos en diferentes disciplinas: música, idioma, danzas, artes plásticas, medios audiovisuales, artes escénicas, letras. Se pueden inscribir personas de todas las edades para aprender o perfeccionarse en algunas de las actividades.

Actualmente la Escuela se extiende a diversos barrios de La Plata para posibilitar que más personas tengan acceso a sus propuestas, y ofrece cursos en el Centro Cultural Julio López de Los Hornos (Calle 64 y 137) y en el Centro Cultural y Polideportivo de Los Hornos (66 entre 152 y 153). La idea siempre tuvo una impronta inclusiva y de fuerte compromiso social, y cobra sumas módicas a los participantes. Está centrada en una concepción del arte como una práctica fundamental en el estímulo y la integridad de la experiencia, sobre todo en el caso de las personas en estado de vulnerabilidad social, y participa

¹ Presentación y entrevista realizada por Anahí Mallol. La conversación tuvo lugar en dos encuentros en espacios públicos de Villa Elisa entre noviembre de 2020 y junio de 2021.

de programas de ayuda a niños, adolescentes y jóvenes de barrios de la periferia.

Desde su creación la oferta de talleres ha variado, muchas veces debido a la demanda de los alumnos como así también a la incorporación de nuevas disciplinas y avances tecnológicos. Recibe todos los años a miles de personas.

Por su parte, el Centro de Arte de la Universidad Nacional de La Plata depende de la Secretaría de Arte y Cultura de dicha Universidad. Tiene como uno de sus principales objetivos promover y difundir las producciones artísticas y culturales de la región. Su sede está en el edificio Sergio Karakachoff (ex Tres Facultades), ubicado en la calle 48 entre 6 y 7 de la ciudad. Con más de mil metros cuadrados, desarrollados en tres plantas, reúne las producciones de distintos artistas locales y nacionales que realizan intervenciones artísticas a través de proyecciones, presentaciones y espectáculos artísticos y literarios, sumando “sentido y memoria a una arquitectura represiva que se levantó en el período más oscuro de nuestra historia”, tal como afirma el vicepresidente de la Universidad, arquitecto Fernando Tauber.

El espacio tiene una impronta decisiva en la generación de espacios de producción, conocimiento y circulación con carácter interdisciplinar, dinámico y procesual del arte y la cultura, considerando la complejidad y diversidad de la escena nacional y regional. Ofrece sus actividades de manera completamente gratuita. A los Talleres se suman actividades de difusión de escritores locales y visitantes, presentaciones de libros, muestras de arte y diseño, entrevistas y conferencias, y un programa de apoyo económico a las realizaciones artísticas.

Martín de Souza² coordinó los talleres de escritura de la Municipalidad de La Plata durante más de veinte años, como también los de

² Nació en La Plata en 1966. Es poeta. Publicó *La intensa fragilidad* (1994), *Sonido involuntario* (1998) y *Fina estampa* (2001) e integró diversas antologías editadas aquí y en el extranjero.

la Escuela Especializada en Arte de Luis Guillón. Organiza presentaciones, charlas, visitas de escritores y traductores, entrevistas, en distintos espacios culturales. Es coordinador del Área de Letras de la Escuela Taller Municipal de Arte de La Plata y del área de literatura del Centro de Arte de la UNLP. Su trabajo en torno a la escritura ha sido fundamental en el área, y contribuyó a la formación de escritores, tanto como a la circulación de la poesía contemporánea.

Anahí Mallol: ¿Cómo es tu trabajo en la Escuela Taller Municipal de Arte?

Martín de Souza: Como coordinador del Área de Letras y docente, en trabajo conjunto con el grupo de docentes hemos sostenido un proyecto comenzado en 2004 que implica promover en forma efectiva y sostenida la actividad cultural referida al campo de las letras, e integrarla al radio de influencia de nuestro municipio, con la intención de promover la discusión, reflexión crítica y producción. Para ello, hemos organizado espacios de formación y producción literarios (talleres, seminarios y cursos) y actividades extracurriculares de difusión de la producción de estos espacios y de la comunidad, en vinculación con otros actores culturales actuales del campo de la literatura argentina y latinoamericana (ciclos de lectura, de discusión y reflexión, presentaciones de libros, concursos, publicación de revistas).

Mi incorporación en 1998 como docente fue solicitada con la intención de generar un espacio formativo bajo la modalidad de taller, vinculado a la literatura, y que pudiera sostenerse en el tiempo. En 2004, ya como coordinador de área, el proyecto implicó la gestión para la apertura de nuevos espacios formativos. Hasta la fecha, se han diversificado y ampliado los talleres de formación propuestos en el área, que pasaron de tres (Taller de Narrativa, Taller de Poesía y Taller de Ensayo) a nueve (Taller de Lectura A y B, de Escritura para jóvenes, de Escritura para adultos, de Literatura fantástica, de Poesía y letrística, de Narrativa, de Guion cinematográfico, de Producción

literaria multimedial). A ellos se sumaron actividades formativas en las Casas del Niño de Gonnet y Romero y la creación de la Cátedra virtual del Área de Letras, en 2010.

AM: Había también un objetivo tendiente a poner en relación a los participantes de los talleres con otros escritores, con una oferta muy variada de actividades.

MdS: Con la intención de ampliar el vínculo de los integrantes de los talleres con otros actores culturales y artistas, que permitiese el intercambio, difusión y edición de sus producciones, el proyecto integró un espacio de gestión de actividades extracurriculares. Comenzó en el año 2008, y fue la única área que contaba con esa perspectiva de trabajo hasta 2019. Dentro de las actividades extracurriculares, podemos citar: el Foro de ex talleristas del Área de Letras (2008 hasta la fecha); el Seminario intensivo de Poesía venezolana contemporánea, a cargo de la poeta y ensayista venezolana María Ysabel Novillo (2008); el Seminario de poesía peruana contemporánea, a cargo del profesor y poeta Enrique García Anhuamán –Universidad Francisco Villarreal, Lima–, que contó con el auspicio del Consulado peruano (2009); el Curso El ambiguo Japón – Literatura Japonesa Contemporánea, organizado por el Área de Letras de la Escuela Taller Municipal de Arte de la Ciudad de La Plata y auspiciado por el Centro de Estudios Japoneses, dictado por la Prof. Magdalena Villaverde (2013); las presentaciones de libros: *Memoria del Caballero de la Isla*, de la poeta venezolana María Ysabel Novillo (4/11/08), el libro de poemas *Bajo un mismo cielo* de la poeta argentina Amanda Mandarano (6/11/08) y del *Del caos a la intensidad – Vigencia del poema en prosa en Sudamérica*, editado en forma conjunta en Argentina y Perú (ed. Hijos de lluvia (Perú) y Universidad Nacional de La Matanza), que contó con el auspicio del Consulado General del Perú (25/08/17); el Primer Concurso Provincial Diagonal Literatura. Este último proyecto involucró al Área de Letras de E.T.M.A. y Edicio-

nes La Comuna, dependientes de la Secretaría de Cultura y Educación de la Municipalidad de La Plata. Se realizaron también encuentros de talleres en los cuales participaron el grupo de dramaturgia Ciruelas, los talleres literarios de la Universidad del Este y los talleres del Área de Letras de la E.T.M.A (2016) y el Ciclo “Espacios de escritura en el Pasaje” – Nuevas voces en la escritura, con graduados y alumnos avanzados de la maestría de escritura creativa de la Universidad Nacional de Tres de Febrero y de la Licenciatura de la UNA (2017); el ciclo “La traducción literaria y su edición”, cuyos disertantes fueron los escritores y traductores Natalia Litvinova, Anahí Mallol, Tom Maver y Eric Schierloh (2018); el Ciclo “La obra literaria y su creación: Litvinova – Maver – Schierloh” y el Ciclo “Charlas en el Taller” en la Escuela Taller Municipal de Arte: Pilía – Sidoti” (2019).

AM: ¿Hubo publicaciones?

MdS: Se promovieron, a partir de la iniciativa de exintegrantes de los talleres, fuera del ámbito institucional, dos grupos de publicaciones: *Sobre Poesía* (2003-2009) y *Pasajes – revista Cultural* (2009-2011), dedicadas a la difusión de la poesía inédita en La Plata.

AM: ¿Qué actividades se desarrollan en el Centro de Arte de la UNLP, que funciona en el edificio Sergio Karakachoff?

MdS: Como coordinador del Área de Literatura del Centro de Arte de UNLP desde mayo de 2019, y en virtud de lo solicitado por la Dirección del Centro de Arte y de la Secretaría de Arte y Cultura de UNLP se estableció por un lado, la organización y ejecución de ciclos de “Reflexión sobre los procesos de escritura y su edición” y presentaciones de libros, con la intención de promover el intercambio entre los espacios de formación literaria y el público en general con editoriales y escritores destacados en su disciplina, y, por otro lado, la creación de los espacios de formación literaria del Centro de Arte UNLP. Asimismo, además de estas propuestas, el proyecto incluye la intervención

en la organización, seguimiento y difusión de los proyectos seleccionados de la convocatoria PAR 2019/2020 (Programa de Apoyo a la Realización Artística y Cultural).

AM: ¿Podrías mencionar algunas de esas actividades?

MdS: Podemos mencionar entre las actividades señaladas el ciclo “En primera persona. Los procesos de escritura”, El ciclo “La creación literaria y su edición”, y las presentaciones de libros. El ciclo “En primera persona. Los procesos de escritura” contó con las disertaciones de los escritores Mario Arteca (La Plata), Anahí Mallol (La Plata), Carlos Battilana (Buenos Aires), Andi Nachón (Buenos Aires), la música, cantante y compositora Silvia Aramayo (Buenos Aires), Horacio Fiebelkorn (La Plata), Gabriela de Cicco (Rosario), María del Carmen Colombo (Buenos Aires) y Susana Villalba (Buenos Aires). Consideramos de importancia en la formación de futuros escritores estas disertaciones porque discurren sobre los diferentes caminos para la construcción del oficio de escritor/a y de la producción literaria.

El ciclo “La creación literaria y su edición” tiene como objetivos difundir la labor, perfiles, libros y autores de las editoriales invitadas –hasta la fecha, Editorial Llantén, Zindo & Gafuri, Salta el pez y La Carretilla Roja– en nuestra comunidad, favorecer el intercambio de conocimientos e información de estas con los espacios de formación y el público en general y estimular el acceso a los libros por parte de los asistentes al ciclo.

AM: Se llevaron a cabo varias presentaciones de libros, ¿las podrías enumerar?

MdS: En cuanto a las presentaciones de libros, desde 2019 podemos mencionar: *Für Alina* de Javier Galarza (Editorial En Danza (2018), *Única luz del mundo. Poesía reunida 1988-2019* de Osvaldo Bossi (Caleta Olivia, 2019), *Ahí lejos todavía* de Alicia Genovese (Zindo & Gafuri, 2019), *Un artista de hambre* de María Malusardi

(Editorial En Danza, 2019), *Más lento que la noche* de Julieta Lopérgolo (2019, Editorial postales japonesas), *Piedras* de Anahí Mallol (2019, Editorial Prebanda), *La rosca profunda y otros ensayos* de Matías Moscardi (2019, Editorial Prebanda), *Sobre la marcha* de Marina Mariasch (La Sofía Cartonera, 2019), *La leche de la clemencia y otros monólogos por la identidad/ Le lait de la clémence et autres monologues pour l'identité*. Edición bilingüe de Roxana Aramburú (seleccionado en Convocatoria PAR 2019/2020, EDULP, 2019), *bocacalle* de Paloma Sánchez (seleccionado en Convocatoria PAR 2019-2020, Rangún, 2020), y *Supersticiones de Puerto Rosa* de Ale Pa (Villa Mora Editorial, 2020).

AM: También hay talleres de producción

MdS: Con respecto a los talleres de producción, se han realizado cuatro talleres: el Taller de narrativa (coordinado por la escritora Paula Tomassoni), el Taller de poesía (coordinado por mí), el Taller de edición artesanal (coordinado por Eric Schierloh), y el Taller de producción artesanal “Hacia el libro cartonero” (orientado por Carlos Ríos). Entendidos como un servicio a la comunidad, los talleres planificados poseen como propósito común el de promover y orientar la producción de textos literarios, desde su escritura hasta los procesos inherentes a la edición. De tal modo, quienes asistan a estos espacios pueden encontrar en ellos y apropiarse de conocimientos, saberes, información y herramientas imprescindibles y necesarias para la producción literaria y su edición.

AM: Toda esta actividad se realiza desde espacios públicos y está abierta al público en general.

MdS: Sí, tanto el Área de Letras de la Escuela Taller Municipal de Arte de La Plata como El Centro de Arte de la UNLP forman parte de políticas públicas.

AM: ¿Cómo funciona el financiamiento?

MdS: En el ámbito municipal no hemos logrado participación alguna en el establecimiento de un presupuesto de la Escuela asignado a la realización de las actividades extracurriculares: nuestro sueldo solo cubre nuestras horas cátedra, con lo cual cualquier actividad extracurricular o de gestión cultural depende, casi exclusivamente, del esfuerzo del Área, del trabajo *ad honorem* de los docentes y de los recursos ya existentes de la gestión cultural municipal (salas, difusión, recursos técnicos). Sí se han producido cambios: el acierto de las actividades extracurriculares como modo de difusión de la Escuela Taller Municipal de Arte ha generado un aumento en el trabajo de los empleados, que se destina a realizaciones de este tipo de actividades que no son remuneradas; tampoco se plantearon desde la gestión cambios significativos con respecto al presupuesto para su eventual realización.³

Caso contrario es lo que ocurre en el Centro de Arte de UNLP en el que todo es contemplado.

AM: ¿Qué actores sociales se involucran habitualmente en estos proyectos?

MdS: Tanto en mi labor en el Área de Letras en la Escuela Taller Municipal de Arte de La Plata, como en el Centro de Arte de UNLP, los espacios formativos y de actividades de difusión a la producción contemplan y se construyen pensando en la diversidad. Sería imposible para mí otro modo de trabajar, dado que pertenezco a la comunidad LGTB+.

AM: ¿El proyecto tuvo repercusión en los medios?

MdS: Sí, en el caso de las actividades del Centro de Arte de UNLP, por supuesto, hemos contado con el apoyo de la Radio Universidad, de las páginas web institucionales, de redes, *mailing* y medios gráficos

³ Hay que señalar que desde fines de 2021 el entrevistado se ha alejado del Taller Municipal de Arte debido a los continuos recortes presupuestarios que la actual gestión municipal, a cargo de Juntos por el Cambio, está implementando en el área de cultura.

(diarios). En el caso de las actividades municipales, ha sido a través de diarios locales, páginas especializadas con las que hemos contactado y Radio Provincia. No hemos contado con el apoyo de la Radio Municipal.

AM: ¿Considerás que hay que adaptarse o hay que resistir al contexto sociopolítico-económico? ¿Por qué y de qué modo?

MdS: El “hacer” ha sido el mejor modo encontrado como resistencia a las débiles acciones institucionales propuestas en el ámbito municipal, como modo de vencer los obstáculos que promueven el desencanto y el abandono. Con ese fin hemos intentado, dentro de los resquicios institucionales, la búsqueda de generar puentes con otros espacios y articular esfuerzos que, de otro modo, serían individuales.

